



A zsupáni leirat a felosztás megoklásában azt mondja, hogy a képviselőtestület jelenlegi összeállításában nem felel meg a utal a személyi és politikai befolyások kiküszöbölésére és rámutat arra, hogy a régen elkészült városi költségvetést és szervezési szabályrendeletet még mindig nem tárgyalta le a közgyűlés. A zsupáni intézkedés ellen felebbeszékesnek nincsen helye és a felolvasás után Klain Ödön, aki az előjárásról lemondása óta a város ügyeinek vezetésével meglett bizva, a közgyűlést berekesztette.

A szokatlan aktust, mely Léva közigazgatásának életében immár a második, a képviselőtestület tagjai hangtalan megdöbbenéssel fogadták, csupán Breuer Géza helyezte el az egyes mondatok között az ő elmaradhatatlan vagdalozásait.

A városháza ormán a májusi szelőlönggette a város közgyűlést hirdető lobogóját. Ki tudja azt előre megmondani, hogy mikor kerül az ismét oda, hogy jelt adjon a város közönségének, hogy odabenn a teremben a város ügyeiről folyik a tanácskozás? Ki tudná azt megmondani, hogy a kormánybiztosi rezsim élete milyen időre fog terjedni? Mindenestre kívánatos lenne, hogy ez a rendkívüli állapot csupán átmeneti jellegű volna s rövidesen ismét a város közönségének szabad-akaratából kiküldött képviselői élnek körül a nagyterem zöld posztos asztalát.

A második felosztásnak azonban már végre le kell vonni a tanulságait is a pártoknak. Hiszen minden logikus gondolkodású ember tanul az eseményekből, tehát a pártokra is áll ez az igazság. Bármilyen rövid ideig is tartson a kormánybiztosi rezsim, a lévai pártoknak mégis lesz elegendő idejük gondolkodni és belátásra jutni afelött, hogy Léva közéletének útját simább talajra kell irányítani, megértőbb légkört kell maguk között létesíteni, hogyha az a sokat hangzatosított „város érdeke” jelszó, benső meggyőződésüknek igazi lényege: nem pedig obligát frázis, mely csupán arra alkalmas, hogy közéleti szereplésükhöz a választó közönség bizalmából fakadó erőt kölcsönözze.

Azonban a kormánybiztosnak is kell annyi erejének lenni, hogy hivatali működésében szintén az előbb említettem „város érdeke” jelszóhoz, mint élő valóságához ragaszkodjék, — mind fölfelé, mind lefelé. Munkájából csak ilyen módon fakadhat a közre termékenyítő áldás és bevalott legfőbb célját is csupán ilyen módon érheti el: a városházán a közhangulat kellő előkészítését a jövő építő munkájához. A „város” érdekében!

Koperniczky Kornél.

## Mikor mi is vadásztunk.

(K. M.)

I.

A bagarja csizma kedélyes világát éltük. Strinfiis pricsesszen, zergeszakálás jágerkalapban — rávidesen mondvá: dresszben csak a vasárnapi stúszik feszengtek. Az irodalmolyból átvedlett s a trágárszkek mellől gombamód felszaporodott Nimródok még nem versenyeztek mindenfelé, hogy melyikük szállít róka komának többet a kilométernyiről nyomorékká sőrétezett vadból.

A füstnélkülit legfeljebb hírből ismertük még s a töltenyt magunk csináltuk. Greenerzárral, ejektorral, drilinggel stb. törődött a szőcs. Körvadászataink még nem fajultak volt el iparszerű tömeggyilkolásokká, kruppféle „specialcső” re tehát nem szorultunk. A Lefauchaux még kegyeltesen tisztelnek örvendett és ezt akárhányszor hálaosan és fényesen beigazolta a fővaddal szemben is. Az olyan puskások mint az öreg Laube, Hunyady gróf főceremónias mester nagysárai főerdésze vagy Hoffmann Sándor bátyánk, a kőpataki remete, csak mosolyogtak, ha a kifogástalan vadászdresszes fiatal Nimródok ezt a zárvázatot vagy azt a töltenyt mutatták be, mint egyedül föltétlen biztos lövést igérő ujjatát.

— Ezzel is löhet uram öcsém lyukat a levegőbe — volt az öreges rendes megjegyzésük rá.

Mindkettő 80 év körül járt, de azért a

## A lévai járási ipartársulat első közgyűlése.

A lévai járási ipartársulat vasárnap tartotta első közgyűlést Lévan, Szabó László elnök vezetésével. A közgyűlés többek között erélyes akcióra határozta el magát az engedély nélküli vállalkozókka szemben, mert főként az építő iparnak létalapját támadták meg a kontárok Lévan.

Általánosságban pedig megállapítható, hogy a jelentős társadalmi osztály, az iparosság, mely egyenként tele van jogos panaszsal, nem mutat érteket azirant, hogy bajának orvoslását az illetékes fórum elé terjessze s ott keresen orvoslást. A lévai járási ipartársulat kötelekébe 1700 tag tartozik s az első közgyűlés nem volt határozatképes, a megnyitás idejét ki kellett tolni. Saját ügyükben ilyen az érdeklődés.

A vidéket erősebben Bakabánya képviselte. Ugylátszik, hogy az ősi bányavárosokban uralkodott összetartozandóság kifejelett érzéke az ivadékokból sem veszett ki.

A közgyűlésen nagyobb vitát keltett a csatlakozás kérdése. Turócszentmárton országos szövetség alakítását javasolta a szlovenszkoói ipartársulatok számára, Nyitra pedig a megyénkenti szövetséget.

Frasch József a turócszentmártoni terv mögött politikai tendenciákat látott meghúzódni, azért azt javasolta, hogy az ipartársulat lépjen be a meglevő kassai országos iparszövetségbe.

A bakabányai Huskovic (szlovákul) azt fejtegette, hogy itt nem szabad politikát nézni, hanem a gazdasági érdekeket kell tekinteni.

Frasch József azt válaszolja, hogy nem is kíván politikát beledobni a tárgyalásba, de a kérdést kellő figyelemmel kell tárgyalni amidőn azt látjuk, hogy a kormány a kisipar ellen tör, akkor a kisiparnak egyedül kell megkeresni a védekezés eszközeit.

Frasch József kijelentésével szemben a hatósági kiküldött: Gritz, a kormányt igyekezett megvédeni és a kisipar ellenségéül a nagyipart állította oda.

A rendkívül hosszúra nyúló vitát végre Laufer Arthur dr. alelnök indítványára azzal fejezték be, hogy az ügyet, azzal a megoklással, hogy az nincs kellőképen előkészítve: levették a napirendről, illetve kimondották, hogy egyelőre nem csatlakoznak egy alakulathoz sem.

Ezután a csonka esztendőre megállapították a költségvetést 87.975 kor. bevételben és ugyanannyi kiadásban.

szemük még éles, a kezük biztos, a tüdejük, szivük még erős volt. Sokszor hagyták szegyenben a fiatal puskát meredek, sziklás utakon a vad előtt. De a sikon is Az ő nyuluk mindig hengerbuckát vetett, az ő foglyuk mindig csak úgy zuhanva pottyant le. A vadat szerették, azért csak 30–40 lépésen belül lötték; nem tolták el soha, sem épen, sem megsőrézteve. Meggyőztek minket arról az igazságról, hogy a lövés sikere nem annyira a puskán, mint a szemén és a kézen mulik.

Társaságunk egyik becsvágyas tagja egyszer — 35–40 éve lehet már — valamely szaklapban cikket olvasott a töltenykészítésről. Ezóta aztán egy ideig mindenfelé, a sörházban, a kaszinóban, hivatalban és magánhelyen csak a tölteny „tudományos” készítéséről vitatkoztak. Hogy 16-os puskának télen ennyi, nyáron annyi, 12-esnek ennyi meg annyi gramm puskapor dukál, ólom pedig ennyi meg annyi. A sörétből, aszerint amilyen számu és aszerint vajjon puha e vagy kemény, ennyi vagy annyi szem jut grammjára. Föltétlenül fagyuzott, préselt papirfojtást kell használni; de nagyon fokozza a lövés hatását a kátrányos lappal kombinált szördugó stb. stb.

## A Baross Pista dicsznaja.

A komoly viták pedig mind oda lyukadtak ki, hogy aki ezekre az igazságokra nem esküszik, az nem lehet igazi vadász szent Hubertus előtt. Egyszer aztán rájuk a föltünk.

Szintén nagyobb vita fejlődött ki az ipartársulati iroda személyzeti állásainak megszervezése körül. Kimondták, hogy szerveznie egy titkári állást 12 000, egy irodai segédezői állást 7 200 és szolgálai állást 6 000 korona fizetéssel. Az állásokat nyilvánvos pályázat után a választmány tölti be. A segédezői állását azonban csak későbbi időben, ha gyakorlati szüksége felmerül.

A tanoncok vizsgáztatását a választmány tagjai felváltva fogják intézni. Bakabánya részére, mivel a járás legnagyobb iparúzó községe: ipartársulati különítményt szerveztek.

Egyhanguan kimondották, hogy a molnáriiparnak képesítéshez kötését fogják szorgalmazni. Nagy jelentőségű kérdés ez a kiterjedt garamvölgyi malomipar tekintetében.

Csádkányi Sándor asztalos felhívja az iparhatóság és az ipartársulat figyelmét a Lévan alakuló ipari anomáliákra. Hirtelenében mintegy felszáz konkrét esetet sorol fel, ahol engedély és iparigazolvány nélküli vállalkozók dolgoznak, az önálló és súlyosan megadóztatott iparosok nagy kárára, mert ezek versenyképességét fokozza az, hogy nem fizetnek adót. Erősen hibáztatja az iparhatóságot, mely ezt némán tűri s konkrét feljelentésekkel szemben közönyösséget tanusít.

Az elnök kijelentette, hogy a legerélyesebb eljárást fogják követelni a visszaesők megszüntetésére és a végleges rend helyreállítására keresztül hajtják az iparendelvények revízióját.

Éder Kálmán javaslatára egyhanguan elvben kimondta a közgyűlés, hogy részt vesz a lévai iparos olvasó kör akciójában, mely az ipartársulattal közös iparosothon létesítését tervezi.

Frasch Józsefnek a zselizi vásártérnek a közszeg területéből a régi helyre való visszatelepítésére vonatkozó javaslatára kimondta, hogy a kellő lépéseket megteszi, mert a jelenlegi hely nem alkalmas vásártartás céljára.

## A 7. „Tátrai” gyalogezred 10 éves jubileuma.

(Katonai körből kéri a következő ismertetés közlését.)

Még 1914 évben egynéhány száz főnyi cseh és szlovák oroszországi kolonista önkéntesen jelentkezett az orosz hadseregnek és részt is vett az orosz—germán front szákszaiban zajló ütközetekben. Ezen önkéntesek később a megalapított Cssl. Nemzeti Tanács oroszországi különítményének közbe-

1890–91 ben lehetett. Sok hó esett s a Sztinya déli lejtőin elterülő almási tölggyerdőkben egész csorda vaddisznót jelentettek a kerülők.

Több szánon indultunk és reggel nyolc órakor, ropogó hidegben érkezünk Bába, ahol Baross Pista szolgabírónak kellett hozzánk csatlakoznia. Még mélyen aludt. Az asztalon feldúlt poharak, boros tócsákba fojtott szivarhamu, kártya, szészört minden fajta aprópréz festői csendélete jelezte, hogy itt az éjjel kemény csata folyt.

Valahogyan mégis sikerült Pistánkat eszméletre kelteni és föltöltöztetni s aztán — ahogyan volt, mosdatlanul — a puskájával együtt föltettük a szánkókra. Az első hajítás színhelyére érkezve, teljesen fölcsudott, de a feje fájt, keservesen fájt.

A hajítás meredek hegyoldalon ment fölfelé. Térdig érő hóban kellett az állásokhoz fölkapaszkodnunk. Hoffmann Franci bácsi erdőmester a völgyben levő első állást a kényelmes R. őrnagy urnak szánta. Nem annyira emberbaráti szándékból, mint abból az alapos gyanúból kifolyóan, hogy az őrnagy urtól ugyszem várhat valami fényes vadászikereket. Ez azonban gyanuperrel élt az erdőmester ur jóhiszeműsége iránt és magasabbra kívánczolt.

— Hát maradj te itt, Pisti s pihenj. Ugy is rád fér! — szól s aztán vitte magával Franci bácsi a becsvágyas őrnagyot és loholtatta maga után, most már föl a gerincig, hogy csak úgy patakszik szegény nyomorultról az izzadság.

lépése folytán külön csapattesté lettek alkotva, melyből idővel dandár s hadosztály létesült. A zborovi ütközet után 1917-ben az orosz kormány egy második dandár létesítését is megengedte. Az önként jelentkezők nagy száma folytán ezen dandár olybá erősödött, hogy négy ezred alakult ki belőle, felszerelve segédegységekkel. Ezen ezredek között volt a 7. ezred is.

Kijevből, mely város a CsSzNTK-nek székhelye volt, ezen ezred első önkéntesei 1917. május 28-án Berezanyba, egy kis ukrainai városkába lettek vezényelve. Ide lettek aztán transzorálva a további különítmények is. Nagy hiány mutatkozott azonban fegyverekben, nem is szóva a gépfegyverekről, egyenruhákrol s élelmezésről, mely szükségleteket csak nagy nehézségek árán lehetett beszerezni. Az önkéntesek egészségtelen, földalatti barakokban, ú. n. „zemljankokban” voltak elszállásolva. E nehéz helyzet dacára erősen készülődtek a közeledő harcászati feladathoz. A bolsevik revolúció után, midőn Ukrainát a német seregek elfoglalták s nem volt már remény egy új orosz-germán front felállítására, a 7. gyalogezred s az egész oroszországi csehszl. haderő 1918. március 4. én kelet felé vonul, hogy belevethesse magát a francia fronton folyó harcokba. Azonban már 3 nappal később ütközetbe kerül az okkupációs német seregekkel Bachmaensnál, Ukrainában. S ezen ütközet első szakasza volt azon nehéz harcok láncsorozatának, melyek az egész csehszlóvak haderő lététért folytak.

Ezen harcokat nem szándékozom részletezni, a 7. gy. ezred történetében („Tatranci” — kiadja a Památník Odboja Prágában) pontosan és részletesen meg van adva minden adat az ezen ezred oroszországi életéből 1917. évtől kifolyólag, meg vannak örökítve harcai Oroszországban, Szibériában, az Ussurij vonalon s kalandos földkörüli útja egész Nyitráig.

A 7. gy. ezredben egyesítve kellett volna lenniök a szlovák önkénteseknek, azonban ezen tervet nem lehetett megvalósítani. A szlovák önkéntesek nagyobbára azon ezrednél maradtak, hová eleinte be lettek osztva, nagyobb számban a 7. ezrednél voltak, itt is a III. zászlóalj 12. századában.

Az itteni 7. gy. ezred május 28-án házi ünnepély keretében megemlékezik működésének első 10 évéről, megemlékezik azokról, kik ádáz harcok közt az ezred soraiban lettek halálukat s hazájukat nem érthették el. Ez év október 28-án ünnepélyes keretek között átadja a nyilvánosságnak, a csehszlóvak had-

sereg alapítójának, T. G. Masaryk köztársasági elnöknek, Szlovenszónk eddigi első szoborművét s egy bronztáblát mindazok neveivel, kiknek politikai, nemzeti és felekezeti meggyőződésre való tekintet nélkül örök hálaival s megemlékezéssel adózunk.

— Iv. —

### A költő siremléke.

A következők újabb adományok érkeztek	
Kersék János dr. siremléké:	
Komjáthy Gáborné Ungvár	40 —
Nagy Miklós Ungvár	20 —
	60 —
Eddig befolyt végösszeg:	1952.50
Összesen:	2012.50

### Különfélék.

— **Tanügyi hírek.** A lévai tankerület egyházi felügyelője *Vendég Orbán* f. hó 16-án meglátogatta az irgalmas nővérek, valamint a róm. kath. fiúiskolát és az azokban észlelték felett a teljes megelégedését fejezte ki. Ugyanezen tanfelügyelő június 2-ára gyűlésre hívta össze a kerületéhez tartozó tanítószágot Léván. A gyűlés a rk. iskolában délelőtt 10 órakor tartatik meg.

— **Orgona- és templomszentelés Alsóváradon.** Az egész vidékről összeriegtelt hívek előtt szentelték fel az alsóvárad ref. templom új orgonáját, amelyet *Galambos Károly* és neje felsóvárad lakosok ajándékoztak nemes ajdózatoksegítségük bizonyoságaképpen az egyháznak. A templom is új díszbe öltözött erre az alkalomra a renoválás után. Az ünnepélyt meghatáratte szeretett lelkészének, *Csekey Dávidnak* 40 éves lelkései jubileumi évfordulója, amelyből 38 évet töltött az Alsó, Felső Várad és Tőre egyesített egyházak szolgálatában. Megjelent a barsi ref. egyházamegyének számos lelkőse és tanítója is, élőkön *Patay Károly* esperessel. A felavató beszédet *Szabó S. Zsigmond*; az istentiszteletet imát *Konta Károly*, a beszédet pedig *Csekey Sándor* szalkszentmártoni lelkész, a jubliáns fia mondotta. Istentisztelet alatt bugott fel az új orgona hangja *Nagy Sándor* felsőcsecei tanár mesteri keze alatt és a *Ricz Árpád* által kitűnően betanított dalárdával telváltva ragadták el az ünnepelő közönséget. Az istentisztelet után *Galambos Árpád*, mint legijább egyházi előjáró az

egyház nevében köszöntötte keresetlen megkapó beszédében a jubilánst, de köszöntötték az ifjak is, akik oly sok jót és szépet tanultak lelkiasztoruktól. Sokaknak könny csillogott a szemében, de mindenki mélyen megilletődve távozott a felszentelt helyről, ahol ma oly ritka ajdózatokszétség és a vezetőhöz való törhetetlen ragaszkodás, mint a vezető legszébb dicsőreter nyert méltó formában ünneplést. A délutáni istentiszteletet *Zsentye Lajos*, hetényi lelkész tartotta.

— **Vallásos-est.** A „Protestáns Leányok” ma este 6 órai kezdettel a ref. egyház tanácstermében vallásos estélyt tartanak, melyre az érdeklődőket szeretettel meghívják.

— **Halálozás.** Részvétellel vettük a szomorú hírt, hogy *Kaszaniczky Ottó* lévai polgártársunk meghalt. A megboldogult kedves, ismerős alakja volt városunknak és a napokban még gyakran láttuk őt a sétátéren gyönyörködni a zsendülő tavaszban. De a halál hírtelen jött és elvitte magával a szorgos, munkás-emberek egyik mintaképét. A gyászoló család következőkben tudatja a fájó, szomorú halálesetet: özv. *Kaszaniczky Ottóné* szül. *Schellen Aranka*, úgy a maga, mint gyermekei, unokái s a rokonok nevében mélyeségos fájdalommal, de az örök Isten akaratán való megnyugvással tudatja, hogy férje *Kaszaniczky Ottó* f. hó 18-án 73 éves korában, második házasságának 15 évében csendesen elhunyt. Temetése az ág. hitv. evang. egyház szertartása szerint f. hó 19-én délután fél 5 órakor történik a Kossuth utcai 5 sz. gyászszobából. *Kelt Léván, 1927. május 18-án.* A békkéségnek Ura adjon neki örök békkéséget minden helyen. (Pál II. Theso levél 3 r. 16. v.)

— **Kultúrnap.** A leveici tankerület tanítósa f. hó 19-én Garamujfalun tanügyi értekezletet tartott. Az értekezlet pontjai között kiválóak voltak a szakszerű mintatanítások és a paedagogiai eszmecserék. Gyakorlati tanítást tartott *Strba I.* tanítónő a beszéd. ért. gyakorlatból. *Hulják Imre* olvasmányt tárgyalt, *Lovecky Imre* a szépirásztanította. A tanítások nagy szakavatottságra vallanak. Paedagogiai eszmecserét folytattak: *Stuller János, Hulják Pál, Nyitrai Mancsi, Paulen Irén, Polcsin János* stb. Az értekezleten jelen volt *Szobár Lajos* dékán is. Ő mint a tankerület egyházi tanfelügyelője búcsúzott a tanítószágtól, akiknek mindig lelkes hivatott.

— **Eljegyzés.** *Uherik Mancika és Balázs László* jegyesek Léván. (Mindén külön értesítés helyett.)

Pista csak akkor vette észre, hogy nincs tölténye. Hamarosan kért egy kettőt kölcsön a szomszédjától. De az ő puskája nagyobb öblű volt. Ez baj lett volna, ha Pistának zsenije is nem nagyobb öblű lett volna, mint más közönséges halandóé. Körülcsavarta a töltényt papírossal, míg az a csőbe jól bele nem szorult. Aztán szépen elhelyezkedett egy mohos szikla mögött és — még mindig zugó agyvelővel — kezdet elmélkedni a cserbeogarak halhatatlanságán.

Az utolsó puskák még nem érte el az állását, mikor a völgy mélyéből fölhangzó rettenetes puskadurranás reszkedtetete meg a ködös levegőbe borult hegyormokat. Baross Pistától pár lépésnyire pedig nagy, fekete tömeg rög-kapálózott a hóban.

Óriási vadkan volt, az egyetlen amely az nap lövésére került. Pista nyolc lépésről lötte.

— No, híres tudósok! — szólt a most már tiszta fejű, büszke hős a körülötte álló, irigy társakhoz — melyiketek mondhatná meg nekem nyúgy gramm puskapor és hány szem 6-os puha serét kell a 12 es Lefauchouxba való 16 os patronba, hogy ilyet löjjön az ember? . . . Nos?

### Az én disznóm.

Decemberben volt olyan enyhe idő járt, hogy Léván az olajfának újra fakadt levele. Könnyű őszi öltönyben mentem hát a lévai uradalom kövérhegyi erdei vadászatra.

Több bécsi és drezdai vendég, aki még

nem látott eleven vaddisznót erdőben, de nagyon szeretett volna olyat löni, már negyedik napja bujta az erdőt, mászta a hegyeket utána. De, szerencsénk nem volt. Még egy fia vaddisznót sem láthattak.

Dolgaim miatt csak negyedik nap mehettem a vadászatra és épen a második hajtás indításához érkeztem. Az előirásos dresztes németek szánakozva mosolyogták meg a könnyű városi ruhában kirukkolt doktort. „Ilyen kvándlíben akar ez disznót lönni? . . .” — ezt gondolhatták.

Hát bizony abban!

Franci bácsi a szárnyon állított fel másodíknak és meghagyta, ne lőjjeek golyóval, mert a sűrű cserjés, hepe-hupás, vízmcsásos terepen könnyen hajtót lehetnek. Inkább adott egy fickós töltényt, mert ilyen nem volt nálam.

Az erdőbe többnyire a még mindig jó, öreg, Kirmex-féle duplacsővű Lefauchouxmet vittem. Azt a fickót tehát előbb átkellett a Lancasterhüvelyből az enyimbe áttöltenem. Amde fojtás vagy ilyenek való papírossal nem akadt a zsebemben. Hát csak úgy befelé hajlítottam a töltényhüvely szélét a fickók fölé. De, amikor a puskám csőve egyszer kissé lefelé billent, a be nem ékelődött egyik fickó szépen kigurult belőle. Hogy a többi valahogy ne kövesse, néhány még zöldelő fűszálat gyömöszöltem a töltény szájába s aztán lestem a dolgok folyását.

A hajtás első öt perce mindig örökké valóságnak tetszett. A csend s a feszült figyelem ilyenkor mindig nagyon izgatott;

annyira, hogy fülemben a vérem lüktetését tisztán hallottam. Mikor aztán a hajtóvonal megmozdult hirmóik, azok a kedves, szürkfejű kis őszapók kezdtek már körül-röpdölni, a szívem megnyugodott s a kezem remegése szűnt: jöhetett a vad.

Most is így volt. Azok a kis cinegék ágról-ágra röpdösve, egyre közelebb kerültek s a mosolygó nap melegeben, semmi rosszat nem sejtve vigan hancuroztak az imbolygó faágakon. Tudtam, hogy a hajtás már megindult. De aig, hogy kis ideig gyönyörködtem a madárkak játékán, dübörgő zörgés, szörnyű fújtatás riaszt fel szemléldőseimből.

Két hatalmas disznó tart felém, a hajtóvonal felől rézsut oldalt törtetve. Már a'ig nagy lépésnyire fujtatnak tőlem. Előli a tajtékzó, tekintélyes kan, öt-hat lépéssel odébb a nem kevésbé óriási koca mögötte.

Mit tegyek? . . . Most légy okos Domokos! . . . Melyikre löjjeek? . . .

Nem értem rá sokat okoskodni. Hát rövidesen úgy döntöttem, hogy — mivel csak egy fickós töltényem volt — lövök a kocára s míg a kan a puskás vonalon a tisztásra kitör, tán sikerül, hogy gyorsan golyóra töltve reá is lehetek még.

Rádurrantok hát az óriás kocára s az legott tűzben összergyogy. Egy kissé még hempergőzik, rúgja szórja maga körül az avart, a földet, fújtat, prűszköl, úgy hogy szemmel kellett tartanom. Hátha még felugrik? ! Amde mielőtt még végsőt vonaglott volna, életpárja hűtlenül cserbe hagyta, át tört a tisztáson, Szomszédom utána ereszt

— **Helyesbítés.** Mult heti számunkban megírtuk, hogy *Ferencz Ferencz* fg. tanárt az egyházmegyei főhatóság nyustyai plébánosá nevezte ki. Információink tévedésen alapult, mert még nem történt meg a nyustyai plébános kinevezése. Mult heti közleményünket ezzel helyreigazítjuk.

— **Paedagógiai előadás.** F. hó 30-án d. e. 9 órakor az áll. tanítóképző intézetben *Horícká János* S. K. Ref. beosztott igazgató nagyfőntosságú paedagógiai előadást tart a polgári neveléstanból, amelyre a tanügyi barátokat tisztelettel meghívja a *Rendezőség.*

— **Kulturmosgó.** A levicei Közm. Egyesület moziosztálya május hó 27-én, szaz pénteken délután 2-4, 4-6, 6-8 ig tartja az utolsó előadását gazdag tartalommal, mely alkalomra felhívjuk a szülők figyelmét is.

— **Római zarándoklat.** A mult napokban érkezett meg a szlovenszkói zarándoklat Pozsonyba. Vezetőjük *Kolisek* praelátus kanonok és *Simon Fráter* volt. A jól megtervezett ut igen jól és jó időben ment végbe. 6-án érkeztek meg Rómába, ahol *Marmaggi* érsek, volt prágai nuncius fogadta őket. A ketakombákban külön magyar és szlovák misét hallgattak. Ő szentsége a pápa 9-én este 6 órakor fogadta a zarándoklatot. Latin beszédében örömlének adott kifejezést, hogy Szlovenszkból oly gyakran keresik fel a katolikusok ősi fészket. Ezek után áldást osztott a zarándoklakra. 10-én a pápai misén is résztvettek 12-én Pádus, Bologná keresztül utnak indultak hazafelé. A jelen zarándoklaton dr. *Rehanek* Ferenc mellemi esperes plébános, *Jónás* Imre győrdi plébános és több lévai hívó is résztvette.

— **Zarándoklat Máriazellbe.** Értesítjük a kath. hívókat, hogy a volt Battyányi Hadaastyán Egyesület f. év aug. hó 16-án 5 napi zarándoklatot vezet Máriazellbe. Utiköltség 176 korona. Jelentkezni lehet a róm. kath. iskolában Léván.

— **Pályázat tanulmányi ösztöndíjra.** A bankábystricai kereskedelmi és iparkamara pályázatot hirdet tanulmányi ösztöndíjakra, kereskedelmi vagy ipari szakiskolát látogató és a kamara kerületében illetéssel bíró, szegény és általános dicséretes előmenetelt tanúsító tanulók részére. A kervények kellenő felszerelve június 5-ig nyújtandók be az iskolaigazgatóság utján.

— **A „Nyugat” május 16-iki számát** Földi Mihály tanulmánya vezeti be Babits Mihály most megjelent hatalmas regényéről, a Halálfiáról. Schöpflin Aladar Makkai püs-

pök könyve kapcsán Ady apológiája címen ír cikket. Kosztolányi Dezso Bartalis Jánosról, az Erdélyben élő kitűnő magyar költőről ad portrét. Gergő Endre essay-je a Hétköznapok erőfeszítésével foglalkozik. A szám szépirodalmi részében Kassák Lajos önéletrajzának új fejezeteit találjuk, továbbá Krudy Gyula elbeszélését, Dombay Béla novelláját, Bereznai István meséjét, Fenyő László, Reichard Piroksa és Sárközy György verseit. — Irodalmi, színházi, zenei, képzőművészeti és film kritikák tesszik teljessé a számot, melynek ára 10 korona A „Nyugat” negyedévi előfizetési díja 55 korona. — Főbizományos „Novina” Bratislava, Kapitulska 2 Kapható minden könyvkereskedésben.

— **Szegényesen felakasztotta magát a fogházban.** Zselizben egy ottani földműves asszonyt valami kisebb ügyben pár napi fogházra ítélte a járásbíró. Az elítelt bevonult a fogházba, azonban annyira zúzóra vette a dolgot, hogy napokon keresztül mozdulatlanul állott a cella vasrácsos ablakánál és dermedt arccal, merev szemekkel, szinte érzéketlenül bámult a világba. Csütörtökön délután a börtönőr felesége odatekintett az ablakra, ahol már megszokták a szomorú nőt. Ez azonban most nem állt az ablaknál, már magában ez is föltűnő volt, de fokozta a gyanút, hogy az ablakban valami kötélfurma is látszott. A börtönőr felesége gyorsan a férjét hívta elő Bementek a cellába. A gyanyu nem volt alaptalan A fogoly asszony ott vergődött az ablakrácsokhoz erősített kötéllel a nyakában. Nyomban levágták és muló rosszulát után megmentették az életnek és rácsukták a cella ajtaját.

— **Csalás.** Szomolnai János nádasdi lakos bejött Lévára, hogy eladjon itt 1 mm. buzát. Rövidesen sikerült is neki gabonáját az egyik helybeli kereskedőnél elhelyezni A kereskedő átvetelkor 1 mm buzáról szóló jegyet állított ki, melyet a pénztárnál kellett volna beváltani. Azonban az eladó gondolt egyet és a jegyen az 1-es számot 7-re javította ki s úgy akarta beváltani. Még idejében észrevették turpisságát és sikerült a kereskedőnek megmentenie 1380 koronáját. Szomolnai ellen megindult az eljárás.

— **Mozl.** Ma vasárnap f. hó 22-én a moziban az elmúlt évad egyik legsikerültebb fimremekét a *Szent hegyet* fogják bemutatni. Ez a 6 felvonásos drámai költemény regényes cselekményével és lebilincselő feldolgozásával felejthetetlen benyomást kelt a nézőben. A főszerepet Riefensthal Léni játssza. — Szerdán f. hó 25-én és csütörtökön f. hó 26-án a neves osztrák író Roda Roda egyik legsikerültebb, legmulatósabb alkotását a *Csdók és kalap* c. 6 felvonásos komédiát pergetik le. Ez a történet, mely egy kis városka garnizonjában játszódik le a legvidámabb bohózatok egyike, amit a régi Ausztriáról valaha írtak. A rendkívül kedves történet cselekménye mellett a gyönyörű szebbnél szebb alpesi felvételek valóságos magával ragadják a nézőt — Szombaton f. hó 28-án és vasárnap f. hó 29-én *Az új Dubarry* c. 11 felvonásos hatalmas remekmű kerül sorra.

— **A „Kárpáthengeren” külföldi „Lloyd” körutazásai** iránt mindég nagyobb az érdeklődés, mert főelvük, hogy kisebb számu intelligens társasággal, mintegy családias alapon, kényelmesen rendezik tanulmányi utazásaikat. A tavalyi nagyszerűen sikerült olaszországi-schweizeri I. körút után az idén ismét gyönyörű utazásokat állított össze Simko Gusztáv a „Lloyd” utazások igazgatója. A II. körutazás f. é. május 27-én indul: Pünkösdi Korzika szigetén a Francia és Clas Rivierán. (A jelentkezési létszám már betelt.) III. körutazás: Julius 3-án Budapestről indulva a gyönyörű kék Adrián egy luxus vitorlái yacht partit rendeznek, a Dalmát Rivierára. A 32 méter hosszú kényelmes yachton a „Nirvánán” mely István főherceg tulajdonosa volt Susakból kiindulva 3 hét alatt a „Szelek szárnyán” bebarangolják Dalmácia összes tengerparti fűrdőit és nagyobb városait, a szebbnél-szebb szigeteket, a mélyen délen fekvő Raguzáig. Minden nap fürdés, napfürdő, halászat, kirándulások. A háromhetes yachtpartie a yachton napi négyszeri étkezéssel, kabinágyval, vezetéssel, a tengerpartig vasutal ellátással Budapestől-

Budapestig Ké. 2550 — Mivel a yachtpartien 24 utas vehet részt, tanácsos a kabinokat mielőbb lefoglalni. IV. körutazás: Augustus 28-án Bécsből indulva megismétlik tavalyi gyönyörű körútjukat: kétnapos autótúra a Dolomitokban, hajóparti az Északiolaszországi tavakon és kirándulás Délschweizbe, Zermattba, a fenséges Matterhornhoz (4505 m) és a Monte Rosa (4638 m) csodás gleccsereihez, Milanóba Velencébe. A 18 napos körút Bécsből Bécsig vasutiköltséggel napi háromszori étkezéssel, szállással, vezetéssel Ké. 2600.-ba kerül V. körút: Szeptember 24-én Budapest induló állomással, megismétlik a luxus vitorlái yacht partiet a Dalmát Rivierára szálló kurát tartva. Feltételek mint fent A jövő 1928-as évi utazási szezonban a legszebb partijuk lesz a „Jurista hajókorút Konstantinápolyba” mely 1928. július 9-én fog kezdődni. Erről nemcsak részletes prospektust adunk ki A részvételi díj havonként lesz befizethető. Mindennemű felvilágosítással részletes programmal szívesen szolgál Simko Gusztáv bankfőkönyvelő, a „Lloyd” utazási és idegenforgalmi iroda igazgatója Košice. (Kovačka ul. 29 I.) Válaszbélyegyet csatolni kérnek.

**Kérelem.** Akadna e jun. I. felében Karlsbad-ba utazó s több nyelvet beszélő szíves uriember, aki egy szintén odautazó intelligens magyar embert utitársul elfogadni és becses tanácsaival ellátni szíves volna? Cim a kiadóhivatalban megtudható.

**Orvosi hír.** Dr. Liebermann Ernő, a prágai bel- és gyermekgyógyászati, valamint a bőr- és nemibajok klinikáinak volt orvosa rendel Léván Hurbán (Deák Ferenc) u 15 sz. alatt.

Orvosi laboratorium: Vérképletek és Cukoranalizisek Vizelet, köpet, gyomorváladék vegyi és mikroszkópiai vizsgálati.

Elektrophysikai gyögmód: Vibrációs masszázs. Villanyozás.

**Haskötők, sérvkötők, gummiharisnyák, gazdasági és ipari vezszerek illatszerek és háztartási cikkek.** Fotografáló gépet és alkátrészek, szemüvegek, bőr- és diszműaruk kaphatók: PICK ENDRE, korzó nagy drogeria Levice.

**Dr. Feldmann Miksa** orvos rendelőjét Mártonffy (Szappanos) utca 18 szám alá helyezte át Cukor — mikroszkópiai — és vizeleti vizsgálatok Quarz kezelése. Telephon szám 96

### Köszönet nyilvánítás.

Mindazon ismerősnek és jóbarátnak, kik felejthetetlen férjem illetve édes atyánk elhunyt alkalmából jöleső részvétükkel fájdalunkat enyhíteni, valamint temetésén megjelenni szívesek voltak ezuton mondunk hálás köszönetet.

Léva, 1927. május 21

Özv. Kaszaniczky Ottóné és családja.

### Köszönet nyilvánítás.

Juhász Mária és özv. Murányi Jánosné 500 koronát adományoztak az Arvaháznak mint alapítványt. Halásan megköszönjük az árvek nevében.

Léva, 1927. május 15

Árvay Józsefné  
alelnöknő.

### Köszönet nyilvánítás.

A „Duna” biztosító társaság az üzletben márc. hó 29-én kiűtött tűz alkalmából a likvidációt a legkonstansabban vezette keresztül. Miért is nevezet izüzetnek, különösképen itteni expozensének Rónai urnak ezuton mondot köszönetet.

Kugler Manó.

### Bucsuszó.

Azon rokonok, ismerősök és jóbarátok kiktől személyesen elbucszni nem tudtam, ezuton mondot Isten hozzádot.

Léva, 1927. V—14.

Fornay Géza.

## SPORT.

A Lévai Torna Egylet csapata vasárnap azaz ma délután 4 (négy) órakor a tanítóképző intézeti pályán a középiskolai válogattal játszik barátságos football mérkőzést. Beléptidij nem lesz, de adományokat a pálya alap javára köszönettel fogad a L. T. E. Csapat összeállítás:

Szólt

Kurucz Misik

Mikus Molnár Dalmady

Rónai Rulicz Korpás Beinrohr Widder.

Tartalékok: Lukács, Wertheimer, Schulcz, Kiss.

## A közönség köréből.

### A modern ptisztviselő.

„Lévai arcok és álarok“ című lapban, „uriasszonyok ha találkoznak“, megjelent egy közlemény. A cikkíró úr élelnek színeket eszeltte a Duca bank előtt lejátszódott eseményt. Azonban sajnos, az előzményeket takaró sőtét leplet nem libbentette meg s nem nézett annak hátteré mögé, nem kereste okát a negligált hitves s három gyermek anyja elkeseredett tettének. Ha nem tévedek, szerintem ez lett volna a reális eljárás! No de sebjel! „Mi késik, nem mulik“, tartja a közmondás, szenteljünk neki pár percet s vegyük bonckés alá:

A férj jól fizetett ptisztviselő, hivatalból naponta többször haza szalad, udvariasan köszöntgetve ismerőseit, de mihielyt beteszi maga után lakasa ajtaját, leveszi alarcát — a zsarnok férj s köztívő apa szerepét veszi át. Az asszony: egy szerény, szorgalmas, csendes teremtes, igazi anya, valóságos mar tír, szótlanul tőr, nélkülöz, szenved, három gyermekével együtt a legszerényebb keretek közt élnek.

Szomorú sorsát nem bírva tovább viselni, többször sirva kérlelte urát gyermekeik érdekében, mondja le N. N.-ről, azonban süket fülekre talált. Próbált egyebet: egyik ismerőst elküldte N. N.-hez, ki előtte híven lefestette a ptisztviselő családjának szárnalmas voltát, kérte, ne bocssássa be házába a szóban levő urat, de hasztalan.

A sokat szenvedett hitves a piacról éppen hazafelé tartott, amikor vetélytársnőjével, élete megrontójával szemben találta magát. Hirtelen hozzá ugrott, öklével szemé közé vágott s cifra szavakkal illette őt. A jelenetnek rendőr vetett véget. Az elégtételt vett hitves mezkönynebbülten tért haza, gondolván azt, ily jelenet után már csak észre térnek, de őrmene nem tartott soká, mert férje még ridegebb lett. Szombaton reggel aliz ért haza, látván tées a lakás (gyermekei iskolába mentek) védtelen feleségét ütlegetni kezdte. Szegény asszony fájdalomában kiabált s a szomszéd lakása szökött. Ő kelme pedig, a hős sokol — mint ki legjobban végezte dolgát, — bezárta ajtaját s nyugalomra tért. A valóság ez!

N. N.-ről — ? Egy rébus elöttem, melyet megfejteni nem bírok. Miért éppen a nős embereket részesíti kegyeiben s miért veszi őket meleg pártfogásba? I Róla többet nem írok, gondolom mindenki ismeri élet-történetét. Bővebb információt Mészáros Józsefnél, Kereszt-utca 2. adhat róla.

Ezek után azt hiszem, „az uriasszonyok ha találkoznak“ című cikk írója sem találja olyan komikusnak azt a jelenetet, melyet az elkeseredett hitves az utcán rögtönzött — Ő igazi anya! Tettét gyermekeiért követte el, mert azok nyomorát s nélkülözését látni fáj neki a legjobban.

Belátom, pár év alatt nagyot változott a világ, a ptisztviselő úr is osztja nézetemet, — modern emberré lett. Régi foglalkozását otthagya, régi környezetével szakított, azonban sajnos, egyről megfeledkezett! Szerszám-mai közé régi szokásait is lezárhatta volna!

Ha már az úr Isten felvitte a dolgát, ptisztviselő úrrá lett, tudnia kellene, hogy kollégáinak s rangjának mivel tartozik! Ne rögtönözzen jeleneteket, ne komiszkodjék családjával, ne ütlegetje hitvesét, kinek csupán azt róhatja fel egyedül bánású: hogy mint szegény falusi emberhez ment férjhez, a postatisztviselő úr — mostani moderu keretébe pedig mást szeretne behelyezni, — túri komiszsága s durvaságai.

Végso ideje lenne, ha a ptisztviselő úr is már észre térne, helyre hozná mulasztásait, kárpótolná családját az életük vétetteiért. Ha uriembernek tartja magát, tudnia kell, miok — a kötelességei s csendes családi életmódját kezdene.

Sokoloktól is elvárnók, hogy a három kis sokol testvérük érdekében a magáról annyira megfeledkezett apánál szót emelnek!

slovanikus.

## Gabonaárak:

Levice, 1927. május hó 21 én

Buza	—	—	100 kgr.	225	—	230	kor
Ruzs	—	—	—	—	—	115	„
Árpa	—	—	—	150	—	160	„
Zab	—	—	—	—	—	200	„
Kukorica új	—	—	—	150	—	160	„
Bab	—	—	—	—	—	130	„
Lóheremag	—	—	—	1400	—	1600	„

## VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levice, jelentése

	május 14-én:	május 21-én:
100 pengő	—	21—
100 osztrák schilling	—	69—
1 angol font	—	648—
1 amerikai dollár	—	132-35
100 svájci frank	—	182—
100 francia frank	—	790—
100 líra	—	587—
100 német márka	—	478—
100 dinár	—	163-65
100 lei	—	33-40
100 pengő	—	585—
100 osztrák schilling	—	470—
1 angol font	—	163—
1 amerikai dollár	—	33-35
100 svájci frank	—	645—
100 francia frank	—	132—
100 líra	—	183—
100 német márka	—	790—
100 dinár	—	59—
100 lei	—	19—

Vasuti menetrend kapható Nyitrai és Tarsa könyvkereskedésében.

Od notariátu mesta Levice

Číslo: 5680/1927.

### Vyhľadka

Okresný osvetový sbor v Leviceach vydal nasledovný oznam:

Osvetový Sváz pro Slovensko usporiada vo dňoch 2. 3. 4. a 5. júla 1927. v Banskej Bystrici pracovný sjazd ľudovýchovných pracovníkov na Slovensku. Osvedčení odborníci budú mať tieto prednášky. Význam ľudovýchovnej práce. Ľudová výchova. Obsluha skioptikomu. Organizácia ľudovýchovnej práce. Rádiový a lutkarský kurs. Frekventantom dostane sa bezplatného ubytovania, lacnej stravy a slavy na železnici. Kto sa hlási na tento kurz nech nám oznámi meno, povolanie, rok narodenia, v ktorom spolku je činný, žiada-li spoločné ubytovanie, stravovanie, slavu na dráhe, štátnu podporu. Jednatel: Fr. Pabyška v. r. Predseda: Dr. Zošťák.

Levice, dňa 16 mája 1927.

Koralewsky  
v. notar

### Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1927. május hó 15-től, — május hó 22 ig.

#### Születés

Jakubik Lajos Koncz Julia leány Erzsébet — Wity Zoltán Mester Mária fia János, Imre, Zoltán. — Baly András Chlebo Mária fia László, Ferenc. — Varannay István Katona Emilia fia István. — Nagy Pál Csudai Mária fia Lajos, Sándor

#### Halálozás.

Bizon Jozefina 36 éves — Mertan Mária 3 hónapos. — Gregorió Jozef 2 hónapos. — Kaszaniczky Ottó 72 éves. — Alló Imre 21 éves. — Spano Ilona 19 éves. — Kovács Lajos 74 éves. — Eckstein Adolfné Feldmann Johanna 69 éves.

### Léva város munkaközv. hivatalának közleményei:

#### Munkát keresnek:

14 földmunkás, 2 géplakatos, 2 kovács, 1 rézműves, 1 szabó, 1 pék, 2 cipész, 2 bognár, 1 kocsi-fényező, 1 badogos.

#### Munkát kapnak:

40—50 kubicusmunka s Szikine szabályo záshoz, 2 cipésztanonc.

### Rada obce Zelizovce község tanácsa.

Číslo 1806/927. szám.

### Vyhľadka. — Hirdetmény.

Dáva sa na známosť, že na deň 13 ho júna t. r. ustálený dobyťci jarmok dňa 20 ho júna t. r. a na deň 14-ho júna t. r. ustálený výkladný jarmok dňa 21. júna t. r. bude zadržaný, v Zelizovciach.

V Zelizovciach, dňa 12 ho mája 1927.

Obeoná rada.

Községi tanács.

## Árverési hirdetmény.

Közírré tétetik, hogy Horný Píal község a községi koromát nyilvános árverésen 1927. évi június 30-án bérbeadja. Az árverési feltételek a starosta házánál és a körjegyzői irodában Dolný Píalon megtekinthetők.

Horný Píal, 15 - V. 1927.

Közs. tanács.

Číslo 658 E. 1927.

### Licitáčný oznam.

Podpisany vyslaný súdny exekútor tyto na známosť dáva, že nasledkom vyroku levicekého okresného súdu číslo E. 172-1927 k d-bru exekventa Meňhard Krausz zastupovaného pravotárom Dr. Alex Darvas oproti exekovanému následkom uhradzovacej exekúcie nariadení do výšky 1760 Kč. — hal požiadavky na kapitále a prísl., na movitosti obzlovanému zhabane a na 1960 Kč. — hal odhadnuté vyrokom levicekého okresného súdu čís. E. 172-1927 licitácia sa nariadená. Tato aj do výšky pohľadavky predosých alebo supersekvestrujúch — nakoľko by tito zákonného založného práva boli obsiahli — na byte obzlovaného v Leviceach, lehotu o 11 hodine dopol. dňa 24. mája 1927 sa bude odpravovat keďže súdobne zhabane pult stoličky, stole, a iné movitosti najviac stubujúcemu pri platení hotovými, v páde potreby aj pod odhadnou cenou budú vypredane.

Vzývajú sa všetci, ktorí z kúpnej ceny dražobných movitosti nároky majú na zaspokojenie pred pohľadávkou exekventa — nakoľko by sa pre nich exekvovanie prv bolo stalo a to z exekúčnej zápisnice nevyšvita — aby zahalenie svojej prednosti do začiatku dražby u podpísaného exekútora vybavit' nezameškali.

Zákonna lehotu sa odo dňa po vyvesení oznamu na tabuli súdu počíta.

Levice, 30. apríla 1927.

ARTÚR TÓTH  
súdny exekútor

Číslo jed.: E. 98-26-3.

### Výňah licitáčného oznamu.

V exekúčnej veci exekventy Periz Štefanovej rod. Boggy Alžbety proti exekvovanému Zigmundovi Somogyi-mu pozemnokúpná vrchnosť nariadená exekúčnú licitáciu o vymoženie 5000 Kč požiadavky istiny a jej príslušnosti na nemovitosti ktoré sú na území Zelizovského okr. súdu obzložené v poz kn protokole obce Súdovce číslo 130 pod r. č. 1 m. č. 88. dom a dvor vo výmere 289 □ siah na 1/4, čiastky z menovitosti vo výkričnej cene 400— Kčs.; ďalej na 1/4, čiastky z nemovitosti obzložené v poz kn prot. čís. 264. pod r. č. 1 m. č. 89, záhrada vo výmere 289 □ siah a vo výkričnej cene 295 — Kčs.

Licitácia bude o 15 hodine popoludňajšej dňa 16 júla 1927. v obecnom dome Súdovce.

Pod licitáciu spadajúce nemovitosti nemôžu sa odprádať, niže dvoch treťin výkričnej ceny.

Ti, ktorí chcú licitovať, povinní sú sľožić ako odstupné 10 % ov výkričnej ceny v hotovosti, alebo v cenných papieroch, ku kaučii spôsobých počítaných podľa kurzu určeného v 42 § e zák. LX. 1881. a to sľožić osobu, pozn. kn. vrchnosťou vyslané, alebo tejto odovzdať poistenku o predbežnom uložení odstupného do súdneho depozitu. Faktičie tí isti povinní sú licitáčnému podmienky podpísat'. (§§ 147, 150, 170. zák. čl. LX. 1881. § 21. zák. čl. XL. z r. 1905.)

Ten, kto za nemovitosti viacaj sľožić než výkričnú cenu, jestli nikoť viacaj nesľožićuje, povinný je podľa procenta výkričnej ceny určené odstupné po výšku práve takého procenta ním sľožibenej ceny hneď doplniť.

Okresný súd v Zelizovciach odd. II. dňa 26.4. 1927.

Dr. SAMUEL FENYVES.

Za správnosť vyhotovenia:  
vedúci kancelárie.

„Ratopax“ a méregmentes patkány, eger irtószter már Lévan kapható! Vezérképviselet Slovenskóra es Rusinskóra: SMOGROVICS ÁRPÁD gyógyszer-tartára Léva, Főter. Viszonteladóknak eredeti gyári aron.

**Eladó** egy kisebb ház. Bővebbet Damjanich u. 36. 700

**Bútorozott** szoba fiatal ember részére kiadó. Arok u. 23 701

**Rakettek** nagy választékban. igen jutányos árban: POLLÁK ADOLF cégnél Rakett javítások 24 órán belül. Telefon 53. 618

**Külön** bejáratú bútorozott szoba azonnali kiadó Zugó u. 27. 695

**Gyermek kocsi** eladó. Mangoró utca 19. 698

**Házjavításokat** és kisebb épületek építéset jutányos áron vállalok. Ugyanott sarkövek és keresztkek megrendelhetők. IFJ. UHERIK Levice, Žabia u. 32.

**Ház eladó** Klapka utca 22 3 szoba, konyha, kamra. Bővebbet LACZKÓ LÁSZLÓNÁL, Szegényház sor 1 szám. 692

**Mérlegképes könyvelő** az összes iródi munkákban jártas, állást keres. Elvállal könyvek telfektetését és óránkénti könyvelést is. Cím a kiadóhivatalban. 684

**Léván** legforgalmasabb útvonalon üzlet mellékkelhelyiséggel azonnali kiadó. Szepessy u. 33 686

**Varrónő** úri házakhoz ajánlkozik — jutányos áron — Levice, Masaryková u. 4 690

**Használt** fedeles **gyermek kocsi** olcsón eladó. Megtekinthető KERN TESTVÉREKNÉL, Léván. 676

**Keresek** ügyes bádogos segédet azonnali belépésre, aki az építési munkában jártas. Ugyanott egy jó hazból való fiú tanulónak tevéttetik. EMIL PRAGR klampier Kremnica. 675

**Eladó** egy jó karban levő használt gőzgarnitúra halálozás miatt. Teljes felszereléssel 2 1/2 Hp szekrény oldal zsakos 720. HARA VILMOS, Ujbars. 677

**Üzletvezetőt keres** Gr Szent-György Fogy. Szöv. korcsmahelyiséggel egybekötve. Erdeklődni lehet az IGAZGATÓSÁGNÁL, 14 napon belül. 678

**IZZADAS ELLEN!**

**DE MALATA DISINFECTION SOAP**

PROTI POTENIU GEGEN SCHWEISS  
 HÓNALI KÉZ-LAB  
 POD PAŽE RUKI A NOH DERACHSELNÖHLI HAND UND FUß

IZZADÁS GEGEN KÖZE ELLEN HAUTJUCKEN  
 PROTÍ SVRBNENIU GEGEN

GENERAL-DEPOT: DUNAJSKA-DONAU DROGERIA, BRATISLAVA-KRÍŽOVA 35.

KAPHATÓ: GYÓGYSZERTÁRBAN, DROGERIÁBAN, PARFUMÉRIÁBAN

Főlerakat LEVICE és vidékére: WEINBERGER & SZEKAN gyógyszerház.

**Műhely áthelyezés.**

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására adni, hogy 1910. óta fennálló

**szabó műhelyemet**

Petőfi utca 8 sz. alól Ladányi utca 31. szám alá saját házamba helyeztem át.

Főtűrékvésem oda fog irányulni, hogy n. b. megbízóimnak a legkényesebb izléseét is kielégíthessem. — Mérték vétel végett készséggel házhoz megyek

Kiváló tisztelettel

**ÁBRAHAM PÁL**  
FÉRFI SZABÓ

Teljesen jó karban levő  
**„REMINGTON“**  
 5. számú írógép 800.—  
 és vadonat új  
**REMINGTON**  
 csak 2400.-ért kapható  
 NYITRAI és TÁRSA  
 könyvkereskedésében, LÉVA.  
 Előnyös havi részlet-  
 fizetés.

Az egyedüli  
 legbiztosabban ható  
 szepüléltávolító

**DIANA CREM és PUDER**

a régi közkedvelt eredeti csomagolásban ismét kapható:

**Smogrovics Á** gyógyszerárában, Levice Főter  
 Postai szétküldés naponta.

**ÉRTESETÉS.**

A mélyen tisztelt vásárló közönség szives tudomására adom, hogy az EREDETI és VILÁGHIRŰ

**„PEKAREK TEA“**

üzletben kapható.

Ezen tea állandó használata megkíméli a háziasszonyokat azon sok kellemetlenségtől, amelyek az eddigi be nem vált teák okoztak. Midőn nagyon ajánlom, hogy egy kísérletet tegyenek, vagyok szolgálatukra

**LACHKY ELEK**

fűszer és csemegekereskedő Levice  
 Telefon 86.

**J. BAROSKA, Levice**

Legjobb minőségű

„Es-Ka“  
 és a többi gyártmányú kerékpárok nagy választékban



Művészi kivitelű  
**Első áldozási felvételek**

külön e célra elkészített háttér mellett.

**Fénykép nagyítások**  
 minden méretben!

**FOTO-LAUFER**  
 MŰTERMÉBEN

Léva, Posta u. 10.

**AUTOGARAGE.**

Van szerencsém a n. b. autotulajdonos urak tudtára adni, hogy **Levicén, Bati utca 13.** (Vojnarovszky vendéglő) **modern**

**AUTOGARAGET**

létesítettem.

A n. b. autotulajdonos urak b. pártfogását kérve, vagyok

**Vojnarovszky Gyula**  
 Levice.

**Párisi modellek: tagál és lószőr kalapok**

a legújabb divat szerint  
 valamint női- és férfi fehérnemű, harisnyák, kesztyűk, nagy választékban s meglepően olcsó árak mellett szerzethetők be:

**Fehér Soma** divatüzletében Levicén.



**„ERZSÉBET“**  
**HENGERMALOM**

KERESKEDELMI ŐRLÉST VÉGEZ,  
 MEGBIZÁSRA IS

Kitünő erő dus lisztek.

**CSERE HELYEK:**

Alsószeccsén, helyt, malom  
 Ujbarson, KOHN ADOLF  
 kereskedőnél.

Léván, Koháry utca 20. szám  
 KOHN MÖR kereskedőnél.

## KINO — APOLLO — MOZI

Vasárnap, máj. 22-én 1/2 6 és 1/2 9 óra

Sláger „UFA” film!

Gyönyörű alpesi tájfelvételek!

## A SZENT HEGY

Dráma 8 felvonás.

„SPORT FILM“!

Főszerepben: **Riefenstahl Léni.**

Szerdán, máj. 25-én pont 1/2 9 órakor

Csütörtökön, máj. 26-án 1/2 6 és 1/2 9 óra

Sláger vigjáték!

## CSAKÓ és KALAP

vigjáték 6 felv.

Főszerepben: **Liedtke Harry.**

Szombaton, máj. 28-án 1/2 9 órakor

Vasárnap, máj. 29-én 1/2 6 és 1/2 9 óra

## Az új Dubarry

dráma 11 felv.

Főszerepben: **Corda Mária.**Alkalmi vételek  
beszerzési forrása!Óra javításokat lelkismeretesen  
és jutányosan vállalunk.**Steiner Testvérek Levice**  
BATA céggel szemben, MÜLLER HÁZ

## Ó v á s !

AZ „ERZSÉBET” LILIAM-CRÉMET  
melyet 18 év óta előállítok **utánoz-  
zák**, mert elismert legjobb arcápoló  
és szépítő szer. — Aki egyszer hasz-  
nált, dicséri és többé más arckenőccsel  
nem kísérletezValódi kizárólag a készítőnél:  
**KNAPP DROGERIA LEVICE.**

## Ha tájékozva akar lenni

mélyen lezártított árainkról, úgy  
tekintse meg műhellyel egybekötött  
raktárunkat, hol **kész sezlónokat**  
jó minőségűből 280 Kc.-tól kezdve  
szállítunk. Ugy szintén minden e  
szakmába vágó munkát, valamint  
**paplanok átdolgozását** a legjutá-  
nyosabb árban vállaljuk.

Vidéken munkát vállalunk

Tisztelettel

**KULDAN és HUDEC**

KNAPP gépraktár mellett

## NORTON

levegővel kutakat rendelés után azon-  
nal készít, szivattyukat vízvezetékeket  
szerel és javít;  
**Vasrácsok, kapuk, lépcsők és sűrűcsok**  
készítése eredeti Németországi mintá-  
im után;  
**Mérlegeket, súlyokat, varrógépeket** szak-  
szerűen javít;  
Mindennemű **törött acélt öntöttvas és**  
**aluminium géprészeket hegeszt** —  
Heggeszteni vidékre is megy:Tulassay József utóda **VARADY GYULA**  
mű- géplakatos és puskműves  
**LÉVA, LÁSZLÓ UTCA 14. SZ.**

Kuttisztító szivattyút kölcsön adok

## Nyers gummitalpu

és más féle cipőket  
olcsón, jól és gyorsan javítunk**Bata Léva.**Megérkeztek a Tavaszi  
kötött, szövött  
divatárunkban.  
Valódi Angol férfi szövetek.  
Nagy választék valódi teveszőr takarókban.

FRIED GYULA DIVATÁRUHÁZA.

Fordson

FORD

Lincoln

személy- és teherautomobilokat, traktorokat ekékkel stb. szállít

## KNAPP DÁVID

Ford, Fordson, Lincoln **autorizált képviselője**

TELEFON 33. LEVICE TELEFON 33.

Automobilok, traktorok ekékkel tartalékrészek stb. állandóan raktáron!

Autorizált képviselő.

Autorizált képviselő.

Ha tájékozva akar lenni a legmodernebb divatcikkek felől  
akkor keresse fel  
GERTLER FÜLÖP divatáru üzletét, LÉVÁN.

## ÁLLANDÓ NAGY RAKTÁR:

Női ruhákban, Blusok, Gyermek és Bakis ruhák, Jumperek,  
kötött kabátok, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyárt-  
mányú férfi fehérnemű, nyakkendők és nagy raktár férfi  
PESCHL kalapokban — Bébé kelengyék minden minőségben.

Szold és pontos kiszolgálás!



A LEGJOBB

HÁZTETŐ:

"SYENIT"

Aszbeszt-  
pala.Gyár:  
Púchov-Kočkovce  
Szlovenszko'

Állandó raktár Levice és környéke részére SZAUER IZIDOR és MÓR fakereskedés és építkezési vállalat cégnél, LEVICE.  
 Állandó raktár Párkány és vidéke részére Dr. LEIMDÓRFER PÁL mérnök fakereskedés és építkezési vállalat cégnél, PÁRKÁNY.  
 Állandó raktár Vrable és környéke részére FRIED MIKSA építkezési anyagok keresk. cégnél, VRABLE.

## LACZKÓ LÁSZLÓNÉ

fehér mosodájában

férfi gallér és kézellő 1 drb 70 fillér  
 Női és férfi ruhákat jutányos árak mel-  
 lett FEST- és vegyileg TISZTIT.  
**Szegényház-sor 1. sz. Levice.**

ALAPITTATOTT  
 1902. ÉVBEN.

**Fénykép nagyítások,**  
**menyasszonyi, családi, gyer-**  
**mek, csoport v. m. porcel-**  
**lánba égetetett fényképek a**  
**legtökéletesebb kivitelben**

## NAGY ARTHUR

modern Foto műhelyben  
 készülnek.  
**LÉVA, Kálvín-udvar II. emelet.**

ESTI VILLANYFELVÉTELEKET  
 bármelyik bejelentett órában eszközölök

Értesítjük Léva és környéke n. é. közön-  
 ségét, hogy Léván Horváth u. 2 sz. alatt  
**elsőrendű**

## úri- és női divat szabóságot

nyitottunk. Legújabb drezdai női szabá-  
 szatot tanítók divatlap lefordítása után  
 Női tanulók felvételnek, női ruhák kiswa-  
 bását is elfogadunk, szolid árak mellett  
 A varrónőknek is becses figyelmükbe ajánl-  
 juk a legújabb és legpontosabb szabászatain-  
 kat. Erdeklődni nálunk lehet minden nap A  
 n. é. közönségnek becses pártfogását kérve

**LUKÁCS és TÁRSA**  
 úri- női szabók és szakoktatók LÉVAN.

Léper és robbantószer áruda!  
**BAROSKA, Levice, Kálvai u. 5. sz.**  
 mechanikus és puskaműves.



**Varrógépek, kerékpárok.**  
 Vadászfegyverek, vadá-  
 szati cikkek, gramfonok-  
 lemezek nagy választék-  
 ban, előnyös fizetési fel-  
 tételek mellett!

Szakszerű javító műhely!

# RADIO-CENTRAL

## KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatáru- és vasnagykereskedése  
**ELEKTROTECHNIKAI és MŰSZAKI SZAKÜZLET**

Az első és egyedüli minist. koncesszionált  
**RADIO SZAKÜZLET**

ALAPITTATOTT 1881. **LEVICE-LÉVA.** TELEFON SZÁM 14.

Egyedüli és legjobb bevásárlási forrás  
 a legmegbízhatóbb **Radio felvevő készülékekben.**

**A világhírű TUNGSRAM-WESTERN ELEKTRIC**  
**radiokészülékek egyedárusítása és gyári képviselése.**



Amerikai típusu 3 lámpás  
 és 7 lámpás  
 superheterodynek.



Telefunken Alfa 2 lámpás  
 Telefunken Beta 3 lámpás  
 olesó radio készülékek.

Nagy választék azonkívül Radiofon, Telefunken, Reinartz, Hartley  
 Baby, Neutovox és Köhler gyártmányú egy, kettő, három, négy-  
 lámpás és ötlámpás neutrodyn készülékekben, egylámpás Tungram  
 és háromlámpás Arcolette ellenállás erősítőkbekben stb.

*Tungram, Philips, Telefunken, Kremenczky lámpák.*

Musikalpa, Blaupunkt Superton, Plastic, Telefunken, Köhler,  
 Radiolavox, Darling stb. tölcsernélküli hangszórók.

A legjobb *fejhallgatók* gyári árban.

Amatőröknek az **összes concessoiköteles** alkatrészek  
 a legjutányosabb árban, **szaktanácsok díjtalanul.**

**Akkumulátorok szakszerű töltését** legelőnyösebben vállaljuk.

A Tungram radio készülékeket **díjmentesen szereljük** és azokat  
 vételkényszer nélkül bárhol bemutatjuk.

**Öväs!** Figyelmeztetjük a radio vásárlókat, hogy óvakodjanak hatóságilag nem conces-  
 sionált üzletekben való vásárlástól, mert ezáltal a postai ellenőrző hatóság el-  
 kobzásának és egyéb kellemetlenségeknek teszik ki magukat!